

**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 286503422400/0099**

uzatvorenej podľa ustanovenia § 50a a nasl. a § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb.  
Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**dodatok**“) medzi  
nasledujúcimi zmluvnými stranami:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1  
Zastúpené: JUDr. Dominika Kovariková, vedúca oddelenia dopravných povolení na  
základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu tejto zmluvy  
SR Bratislavy  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453  
SWIFT: CEKOSKBX  
IČO: 00603 481  
(ďalej len „**budúci povinný z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

**Malý Trh s.r.o.**

Sídlo: Ružová dolina 33, 821 09 Bratislava  
Zastúpená: Ing. Martin Ďumbala, konateľ  
Mgr. PhDr. PhDr. Richard Brúder, konateľ  
IČO: 56382880  
DIČ: 2122294790  
IČ DPH: SK2122294790  
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 180072/B  
(ďalej len „**budúci oprávnený z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

**L.B., s.r.o.**

Sídlo: Korzo Bélu Bartóka 18, 929 01 Dunajská Streda  
Zastúpená: Beáta Kulcsárová, konateľka  
IČO: 34120602  
DIČ: 2021138515  
IČ DPH: SK2021138515  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sro, vložka č. 1195/T  
(ďalej len „**L.B., s.r.o.**“ v príslušnom tvare)

(ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**zmluvná strana**“ v príslušnom tvare)

**Článok I.**  
**Úvodné ustanovenia**

1. L.B., s.r.o. a budúci povinný z vecného bremena sú zmluvnými stranami Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 28650342240004. 07. 2024 (ďalej len „**zmluva**“ v príslušnom tvare), predmetom ktorej bolo určenie podmienok, za akých v budúcnosti uzatvoria Zmluvu o zriadení vecného bremena na nehnuteľnosti:  
pozemkoch registra **C-KN**  
parcelné číslo **21863/2** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 8598 m<sup>2</sup>, zapísanom na liste vlastníctva č. 1656 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom,  
parcelné číslo **21846/4** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 474 m<sup>2</sup>,

parcelné číslo **21846/5** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 223 m<sup>2</sup>, zapísaných na liste vlastníctva č. 8225 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Staré Mesto, v okrese Bratislava I, v obci Bratislava-mestská časť Staré Mesto, vo vlastníctve budúceho povinného z vecného bremena. Zmluva bola uzatvorená pre účely stavebného konania podľa príslušných ustanovení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a zabezpečenia vecného bremena pre uloženie stavebných objektov SO 21 Vodovodná prípojka, rekonštrukcia, SO 22 Kanalizačná prípojka, rekonštrukcia, SO 25 Plynová prípojka, rekonštrukcia k stavbe „**Dom na Malom trhu, Bratislava**“.

2. Dňa 27.9.2024 uzatvorila spoločnosť L.B., s.r.o. so spoločnosťou Malý Trh s.r.o. zmluvu o budúcej zmluve o prevode vlastníctva nehnuteľnosti – Malý trh, ktorou sa zaväzuje uzatvoriť so spoločnosťou Malý Trh s.r.o. kúpnu zmluvu, ktorou prevedie na spoločnosť Malý Trh s.r.o. nehnuteľnosti zapísané na liste vlastníctva č. 4723 v katastrálnom území Staré Mesto, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom. Vzhľadom k uvedenému sa stavebníkom stavby namiesto L.B., s.r.o. stane spoločnosť Malý Trh, s.r.o. požiadala budúceho povinného z vecného bremena o uzatvorenie dodatku č. 1 k zmluve v súlade s Článkom VI. odsekom 1. zmluvy.

## **Článok II. Predmet dodatku**

V zmysle čl. I. odseku 2. tohto dodatku k zmluve sa zmluvné strany dohodli, že znenie zmluvy sa mení nasledovne:

1. Týmto dodatkom č. 1 k zmluve sa mení budúci oprávnený z vecného bremena nasledovne:

**„Malý Trh s.r.o.“**

Sídlo: Ružová dolina 33, 821 09 Bratislava

Zastúpená: Ing. Martin Ďumbala, konateľ

Mgr. PhDr. PhDr. Richard Brúder, konateľ

IČO: 56382880

DIČ: 2122294790

IČ DPH: SK2122294790

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 180072/B

(ďalej len „**budúci oprávnený z vecného bremena**“ v príslušnom tvare).

2. Týmto dodatkom č. 1 k zmluve sa mení v článku IV. zmluvy znenie odseku 1. a nahrádza sa nasledovným znením:

„1. Písomnosti si zmluvné strany budú doručovať osobne alebo poštou. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, budú miestom doručovania zmluvných strán nasledovné adresy:

a) Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Oddelenie dopravných povolení, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava,

b) Malý Trh, s.r.o., Ružová dolina 33, 821 09 Bratislava.

3. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

### **Článok III. Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok sa vyhotovuje v 6-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho 4 vyhotovenia pre budúceho povinného z vecného bremena, 1 vyhotovenie pre budúceho oprávneného z vecného bremena, 1 vyhotovenie pre L.B., s.r.o.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si dodatok prečítali, s jeho obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 17. 04. 2025

V Bratislave, dňa 14. 04. 2025

Budúci povinný z vecného bremena:  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

Budúci oprávnený z vecného bremena:  
**Malý Trh s.r.o.**

.....  
**JUDr. Dominika Kovariková, v.r.**  
vedúca oddelenia dopravných povolení

.....  
**Ing. Martin Ďumbala, v.r.**  
konateľ

.....  
**Mgr. PhDr. PhDr. Richard Brúder, v.r.**  
konateľ

**L.B., s.r.o.**

.....  
**Beáta Kulcsárová, v.r.**  
konateľka